

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a na podporu programov, iniciatív
a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam
(ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Prijímateľom: OZ Pomocná ruka
Sídlo: Skladná 2, 040 01 Košice
Zastúpeným: Bc. Zuzana Pachová
štatutárna zástupkyňa
IČO: 35543329
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2620065656/1100
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpeným: Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 7 636,40 €** / (slovom: sedemtisícšesťstotridsaťšesť Eur štyridsať centov) / (konverzný kurz 1€ = 30,1260 Sk), 230 054,18 Sk (slovom: dvestotridsaťtisícpäťdesiatštyri korún slovenských a osemnásť halierov), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: „Čistá ihla“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení

2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 1.12.2009.** V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 15 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
 - celková rekapitulácia výdavkov
 - vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú
- c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších

zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :

- 7.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.
Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
- 7.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.
Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.
- 7.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 7.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 7.5. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.

8. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 7. tejto zmluvy :

- 8.1 v priebehu rozpočtového roka 2009 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 8.2 po skončení rozpočtového roka 2009 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.

9. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.

Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štrukturovaný rozpočet projektu.
7. **Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.**

Príloha: štrukturovaný rozpočet projektu

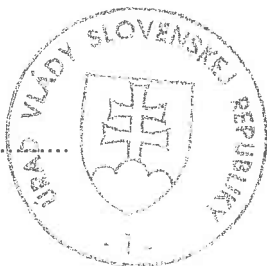
V Bratislave dňa: - 9. SEP. 2009

V KOŠICIACH dňa: 22. 07. 2009

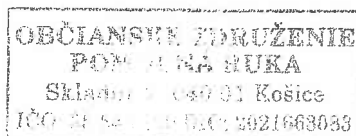
Za: Úrad vlády SR

Za: OZ Pomocná ruka

Ing. Igor Federič



Bc. Zuzana Pachová



PROJEKT : Čistá ihla						
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET						
Bežné výdavky						
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	Požadované od Úradu vlády SR	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky						
1. Osobné výdavky						
Koordinátorka projektu (plný úväzok)	ročne	8 298,48 €	1	8 298,48 €	0,00 €	
Poradcovia (TSP a SVM) formou Dohody	hod./ročne	3,50 €	884	3 094,00 €	2 000,00 €	
Celkom				11 392,48 €	2 000,00 €	
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)						
Cestovné TSP	ročne	125,00 €	1	125,00 €	125,00 €	
Cestovné – školenia, stáže, konferencie	ročne	300,00 €	1	300,00 €	300,00 €	
Celkom				425,00 €	425,00 €	
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu						
Inzulínové striekačky	Ks	0,13 €	3600	468,00 €	368,00 €	
Striekačky	Ks	0,04 €	2400	96,00 €	96,00 €	
Ihly	Ks	0,04 €	2400	96,00 €	96,00 €	
Alkoholové tampóny	Ks	0,04 €	6000	240,00 €	190,00 €	
Injekčná voda	Ks	0,12 €	4800	576,00 €	476,00 €	
Suché tampóny	balenie	6,60 €	12	79,20 €	79,20 €	
Filtre	Ks	0,07 €	2400	168,00 €	168,00 €	
Kondómy	Ks	0,23 €	2400	552,00 €	452,00 €	
StériCup	Ks	0,33 €	500	165,00 €	0,00 €	
Sáčky na materiál	Ks	0,02 €	1000	20,00 €	20,00 €	
Lekárnička	ročne	60,00 €	1	60,00 €	60,00 €	
Supervízia	mesačne	23,20 €	12	278,40 €	162,40 €	
Účtovníctvo	mesačne	133,00 €	12	1 596,00 €	931,00 €	

Celkom						4 394,60 €	3 098,60 €
4. Administratívne výdavky							
Nákup mobilného telefónu	ks	180,00 €	1	180,00 €		180,00 €	
Poplatky za mobil	mesačne	16,60 €	12	199,20 €		83,00 €	
Kancelárske potreby	ročne	840,00 €	1	840,00 €		490,00 €	
Prenájom kancelárie	mesačne	133,00 €	12	1 596,00 €		798,00 €	
Celkom				2 815,20 €		1 551,00 €	
5. Iné výdavky							
Časopis Intoxi	ks	1,33 €	120	159,60 €		79,80 €	
Ďalšie vzdelávanie pracovníkov	vzdelávanie	250,00 €	1	250,00 €		250,00 €	
Iné poplatky /banka, pošta,.../	ročne	332,00 €	1	332,00 €		232,00 €	
Celkom				741,60 €		561,80 €	
Spolu- bežné výdavky				19 768,88 €		7 636,40 €	
Kapitálové výdavky							
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	Požadované od Úradu vlády SR		
				0,00 €	0,00 €		
Spolu- kapitálové výdavky					0,00 €		
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				19 768,88 €		7 636,40 €	
B. Vlastné zdroje							
SPOLU						0,00 €	
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov							
Košický samosprávny kraj						8 298,48 €	
Konto Orange						1 568,00 €	
Nadácia SPP						1 792,47 €	
SPOLU						11 658,95 €	

VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)					19 295,35 €
NÁZOV ORGANIZÁCIE:	OZ Pomocná ruka			ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:	Bc. Zuzana Pachová
MIESTO A DÁTUM :	Košice 14. 05. 2009			PODPIS:	

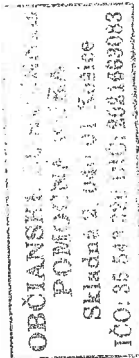
Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

Komentár k rozpočtu:

1. Osobné výdavky

Koordinátorka projektu ročne (1 plný úväzok) 8 298,48 €
Koordinátorka vykonáva činnosti spojené s organizačnými záležitosťami, administratívou, objednávaním materiálu, získavaním finančných prostriedkov, vypracovávaním štatistik a správ, plánuje a organizuje motivačné stretnutia so svojím tímom a iné.
Poradcovia (TSP+SVM) ročne strávia poradcovia v teréne a SVM
Formou Dohody o 884 hod., 3,50 €/hod. 3 094,00 €
brigádnickej činnosti



SPOLU: 11 392,48 €
POŽADOVANÉ OD ÚRADU VLÁDY SR: 2 000,00 €

2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)

Cestovné terénna sociálna práca ročne 125,00 €
Cestovné - školenia, stáže, konferencie ročne 300 € 300,00 €
Plánujeme stáže do spolupracujúcich organizácií ako sú: OZ Odysseus, OZ Prima, OZ Storm a pod. Taktiež plánujeme reagovať na ponuky zúčastniť sa na organizovaných konferenciách a školeniach, tematický súvisiacich s našou prácou. Účelom je podeliť sa o vzájomné skúsenosti a nadobudnúť nové, ktoré môžeme zúročiť pri skvalitňovaní našej práce.
SPOLU: 425,00 €